

Introdução I

A língua mãe para a maioria dos países americanos é o Latim ... para línguas como Português, Espanhol, Frances, utilizadas (as duas primeiras) por maior número de pessoas que o Inglês. Afortunadamente, mesmo o Inglês emprestou algumas palavras do Latim. “Ducere” é a palavra em Latim que significa “conduzir.” Entretanto, “Intro-dução” significa “conduzir” o leitor para “dentro” de um texto. “Texto” também deriva da palavra em Latim que significa “tecer.”

A Dra. Tania Sih conduziu um Simpósio de Infectologia em Otorrinopediatria em São Paulo em 2003, na qualidade (na ocasião) de Presidente da *Interamerican Association of Pediatric Otorhinolaryngology* (IAPO). O Simpósio atraiu mais de 2.000 participantes. Os conferencistas foram verdadeiros “astros” em áreas específicas e representados como um panteón de *experts* de todas as Américas. O Simpósio foi realizado com todos os avanços tecnológicos e com um “toque pessoal” da Presidente, nos seus mínimos detalhes. A IAPO, nesta ocasião tinha oito anos de existência e, de uma forma notável, organizou vários e prestigiados congressos internacionais, publicou livros, tem atraído milhares de pessoas que visitam seu website, em três idiomas. O título desta publicação é um “manual” que pode, em Inglês não ter a dimensão de um livro, porém, na prática representa um livro, na sua verdadeira acepção da palavra, realizado através de um prodigioso trabalho. A palavra latina para “manual” significa um trabalho feito à mão. A Dra. Sih e seus colegas colocaram não só as mãos, porém suas mentes, seus corações, tanto para o Simpósio, quanto para esta publicação tornar-se realidade.

Neste texto, o leitor poderá ler o trabalho destes conferencistas especiais, a partir deste Simpósio, repleto de conteúdo. Este manual foi “tecido” com conteúdo científico denso e colocado em um formato que milhares de pessoas poderão aproveitar e receber benefícios, não só para seus intelectos, bem como para seus pacientes. “Ducere” é também utilizado em Inglês com o prefixo latino “e.”, “E – ducere” juntos significa “conduzir”, em outras palavras “educar.” Você será adequadamente “educado” por este livro.

Roland D. Eavey, MD, SM, FAAP, FACS

Presidente da Interamerican Association of Pediatric Otorhinolaryngology
Professor, Otolaryngology and Laryngology, Harvard Medical School
Director, Pediatric Otolaryngology, Massachusetts Eye and Ear Infirmary,
Boston, USA

Introdução II

O IV Manual de Otorrinopediatria da IAPO está, em grande parte, baseado em transcrições feitas por ocasião do III Simpósio Internacional de Infectologia em Otorrinopediatria da IAPO, realizado em São Paulo, em Março de 2003. Tivemos mais de 2.000 participantes, mais de 50 conferencistas internacionais e ao redor de 80 professores brasileiros. O alto nível das apresentações deu-nos a idéia de transcrever o Simpósio e transformá-lo no IV Manual de Otorrinopediatria da IAPO. Tivemos, realmente, a sorte de contarmos com pesquisadores e estudiosos importantes, de diversas áreas.

Foi realmente um trabalho considerável. Decidimos deixar algumas das apresentações orais exatamente como foram feitas, de uma forma prática, informal e até divertida. Outras comunicações foram transformadas em capítulos regulares, como são geralmente os capítulos formatados para publicação em livros. É uma leitura leve, atualizada, com um número incrível de informações, cobrindo muitas áreas de Ouvido, Nariz e Garganta em Pediatria, bem como alterações relacionadas às mesmas.

Dedicamos muitíssimo esforço, para publicá-lo em três idiomas: Português, Inglês e Espanhol. Cada membro/associado da IAPO deverá receber seu exemplar.

Este Manual é a prova real da razão de existência da IAPO: difusão de conhecimento sem custos! Desfrute a leitura!

Tania Sih, MD, PhD

Secretária Geral da IAPO

Professora da Faculdade de Medicina da USP

São Paulo, Brasil